

33
25

Amtsblatt

Mittwoch,
13. August 2025

Regierungsrat und Staatskanzlei

Entscheidmitteilung	1106
---------------------	------

Departemente

Betreibung und Konkurs	1106
------------------------	------

Sarnersee. Temporäre Bojenlinie	1108
---------------------------------	------

Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	1109
---	------

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermische Nutzung von Grundwasser	1109
---	------

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Ausschreibung Strukturverbesserungsprojekt	1110
--	------

Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung	1110
---	------

Amt für Raumentwicklung und Energie. Öffentliche Auflage betreffend Konzession für das Kleinkraftwerk Mülimatt, Engelberg	1115
--	------

Baugesuche und Sonderbewilligungen	1115
------------------------------------	------

Gerichte	1120
-----------------	------

Gemeinden	1122
------------------	------

Verschiedene

Handelsregister	1124
-----------------	------



Regierungsrat und Staatskanzlei

Entscheidmitteilung

Marijan Radosevic, kroatischer Staatsangehöriger, unbekannter Aufenthalt (letzte bekannte Adresse Lutherplatz 6, Konstanz, Deutschland) wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass bei der Staatskanzlei der Regierungsratsbeschluss Nr. 315 vom 1. April 2025 betreffend Wegweisungsverfügung zur Abholung bereit liegt. Der Beschluss gilt mit der öffentlichen Bekanntmachung als zugestellt (Art. 11 Abs. 3 Bst. a Verwaltungsverfahrensverordnung [VwVV; GDB 133.21]).

Sarnen, 13. August 2025

Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Amrein Sebastian sel.*, geboren am 07. Juli 1952, von Beromünster LU, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Allmendweg 4, gestorben am 14. Mai 2025, wurde gemäss Entscheid vom 07. August 2025 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 07. August 2025 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 07. August 2025

Eingabefrist: 08. September 2025 (valuta 07. August 2025)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 08. September 2025 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 7. August 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Schönenberg-Rasom Olga Marina sel.*, geboren am 31. Januar 1931, von Emmen LU, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 29. April 2025, wurde gemäss Entscheid vom 07. August 2025 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid der selben Richterin vom 07. August 2025 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 07. August 2025

Eingabefrist: 08. September 2025 (valuta 07. August 2025)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 08. September 2025 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG). Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger innert der Eingabefrist schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 7. August 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Ettlin-Spichtig Gertrud Brigitta sel.*, geboren am 22. Januar 1945, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Haltenmatte 1, gestorben am 15. Januar 2025, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 24. Juli 2025 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 13. August 2025

Betreibung und Konkurs

Sarnersee. Temporäre Bojenlinie

Auf Antrag des Schweizerischen Ruderverbands wurde die Bewilligung erteilt, auf dem Sarnersee zwischen dem Bahnhof Sachseln und dem Ausfluss der Sarneraa eine temporäre Bojenlinie zu installieren. Die Bojenlinie dient dem wettkampfmässigen Rudertraining, ist 2 000 Meter lang und alle 10 Meter mit einer Boje markiert. Die Bewilligung gilt für den Zeitraum vom 12. August bis 12. September 2025.

Das Sicherheits- und Sozialdepartement bittet die Seebenutzer um Kenntnisnahme und um gegenseitige Rücksichtnahme.

Sarnen, 12. August 2025

Sicherheits- und Sozialdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Juli 327 (Vormonat 327) stellensuchende Personen*
aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *176 Personen (Vormonat 194) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,8 Prozent (Vormonat 0,9 Prozent)
(CH 07.2025 2,7; OW 07.2024 0,7; CH 07.2024 2,3)

(SECO, Pressedokumentation 7. August 2025)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 11. August 2025

Amt für Arbeit

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend thermische Nutzung von Grundwasser

Gemeinde Engelberg

Gesuchsteller: STWEG «Villa Alpenblick»
c/o Verwaltung ibusco AG, Rotzbergstrasse 1
6362 Stansstad

Objekt: Entnahme von Grundwasser für thermische Nutzung
Entnahmemenge von max. 320 l/min aus Filterbrunnen

Ort: Dorfstrasse 27, 6390 Engelberg
Entnahme und Rückgabe auf Parzelle Nr. 134, Grundbuch
Engelberg

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (GDB 740.11) liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen (exkl. Fristenstillstand) beim Bauamt der Einwohnergemeinde Sarnen auf.

Einsprachen sind bis Montag, 25. August 2025 schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen einzureichen.

Sarnen, 11. August 2025

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Ausschreibung Strukturverbesserungsprojekt

Gesuchsteller/in: Maschinengemeinde Kleinteil
Vorhaben: Kauf Mistzetter
Ansprechperson: Präsident Maschinengemeinde Kleinteil, Markus Zurgilgen,
Giglen 3, 6074 Giswil

Gegen die vorgesehene staatliche Mitfinanzierung des oben genannten Vorhabens können bestehende Unternehmen im wirtschaftlich relevanten Einzugsgebiet gemäss Art. 9 Abs. 3 Strukturverbesserungsverordnung beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Strukturverbesserungen und Bodenrecht, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen innerhalb von zehn Tagen schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Sarnen, 12. August 2025

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Didgeridoo spielen für Beginnende mit Kathrin Häcki
Fr 22.08.2025 | 17:00 bis 18:00 | 5 mal | Fr. 95.- | Kurs-Nr. 25-1-SM002

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin
Fr 22.08.2025 | 19:00 bis 22:00 | 2 mal | Fr. 80.- | Kurs-Nr. 25-1-NE001

Essbare Hecken und wilde Salatbeigaben mit Frauke Potrykus
Sa 23.08.2025 | 10:00 bis 14:00 | 1 mal | Fr. 90.- | Kurs-Nr. 25-1-NE009

Segeln Schnupperkurs mit Christoph Moor
Mi 03.09.2025 | 13:30 bis 15:00 | 4 mal | Fr. 220.- | Kurs-Nr. 25-1-BG001

Didgeridoo Weiterführungskurs mit Kathrin Häcki
Fr 05.09.2025 | 18:30 bis 19:30 | 3 mal | Fr. 60.- | Kurs-Nr. 25-1-SM003

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
041 662 08 44, kurse@fzo.ch / www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 13. August 2025

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter "Dokumente zum Herunterladen". Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22511 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstag, 19.08.2025 – 04.11.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 22512 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2023	Halter Marlene Dienstag, 19.08.2025 – 13.01.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 22513 Gartenbau 2. Teil Version 2023	Ming Daniela Donnerstag, 21.08.2025 – 16.10.2025 08.30 – 11.45 Uhr
H 22514 Produkteverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 21.08.2025 – 18.12.2025 13.15 – 16.30 Uhr
H 22516 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Müller-Kilchenmann Susanne Donnerstag, 11.09.2025 – 22.01.2026 08.30 – 11.45 Uhr
H 22517 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstag, 11.11.2025 – 03.03.2026 08.30 – 13.00
H 22528 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitag, 12.09.2025 – 07.11.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 22529 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitag, 12.09.2025 – 31.10.2025 08.30 – 16.30 Uhr
H 12618 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 08.01.2026 – 23.04.2026 13.15 – 16.30 Uhr

H 12620 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstag, 29.01.2026 – 18.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12621 Gartenbau 1.Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstag, 10.03.2026 – 23.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12623 Haushaltführung Version 2022	Halter Marlene Dienstag, 17.03.2026 – 02.06.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 12624 Ernährung und Verpflegung 2.Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 19.03.2026 – 25.06.2026 08.30 – 16.30 Uhr
H 12626 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 08.30 – 11.45 Uhr
H 12627 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 13.15 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 25163a Wintergemüse selbst anbauen!	Ming Daniela Freitag, 22.08.2025 19.00 – 21.00 Uhr
H 25163b Haltbarmachen durch Sterilisieren	Joller-Graf Barbara Dienstag, 02.09.2025 19.00 – 22.00 Uhr
H 25263c Abwechslungsreiche Herbstküche für den Alltag	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 10.09.2025 18.00 – 22.00 Uhr
H 25263e Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co. - Fermentieren von Gemüse	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 24.09.2025 19.00 – 22.00 Uhr
H 25263f Brot mit langer Triebführung backen	Joller-Graf Barbara Freitag, 17.10.2025, 19.00 – 21.00 Uhr Samstag, 18.10.2025, 09.00 – 11.00 Uhr
H 25263g Nähe deine Obwaldner Sonntagstracht	Halter Marlene Montag, 03.11.2025 bis 19.01.2026 19.00 – 21.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ-Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.
Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse von Alphabetisierung bis B2 am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Grundkompetenzen für Erwachsene

Erwachsene, die Mühe mit Lesen, Schreiben, Rechnen und der PC-Nutzung haben, können seit vergangenem Jahr Bildungsgutscheine für Grundkompetenzkurse einlösen. Ab sofort ist dies auch am BWZ-Obwalden in Sarnen möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf www.einfach-besser.ch/obwalden

GK 22501	Dominik Röllin
Grundkenntnisse Computer	03.09.2025 – 22.10.2025
	18.00 bis 20.30 Uhr

Vorbereitungsabend "Sprachstandanalyse"

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	15.10.2025
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 20.15 Uhr

Vorbereitungskurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"

E 22451	13.10. – 24.11.2025	Fr. 280.00
Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 13. August 2025

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Tel. 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Amt für Raumentwicklung und Energie. Öffentliche Auflage betreffend Konzession für das Kleinkraftwerk Mülimatt, Engelberg

Die Betriebsbewilligung für das Kleinkraftwerk Mülimatt, Engelberg (Liegenschaft Nr. 217, GB Engelberg) vom 18. Januar 2000 endete am 20. Januar 2016. Der Weiterbetrieb des Kraftwerks soll mit einer Konzession geregelt werden.

Gestützt auf Art. 60 Abs. 2 des Wasserrechtsgesetzes (WRG; SR 721.80), Art. 40 des Wasserbaugesetzes (WBG; GDB 740.1) sowie Art. 14 der Wasserbauverordnung (WBV; GDB 740.11) werden der Konzessionsentwurf und die weiteren sachbezüglichen Unterlagen vom 18. August 2025 bis 16. September 2025 in der Gemeindekanzlei Engelberg öffentlich aufgelegt. Allfällige Bemerkung und Einsprachen sind schriftlich und begründet bis spätestens 18. September 2025 dem Einwohnergemeinderat Engelberg einzureichen. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement prüft die Einsprachen und der Regierungsrat entscheidet im Rahmen der Konzessionserteilung über diese (Art. 15 f. WBV).

Sarnen, 13. August 2025

Amt für Raumentwicklung und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. August 2025 (Fristenstillstand Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Stefan Kuchler, Goldmattstrasse 11a, Sarnen
Bauvorhaben: Heizungsersatz und Dachsanierung
Ort: Parzelle 2872, Goldmattstrasse 11a, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue2, Ue2/4

Gesuchsteller/in: Personalvorsorgekasse Obwalden, Museumstrasse 3, Sarnen
Bauvorhaben: Innensanierung Wohn- und Geschäftshaus und Montage Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 180, Museumstrasse 3, Sarnen
Zonen: Kernzone Dorf
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutz
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue0, Ue1

Gesuchsteller/in: Vera Lutz und Roman Zurmühle, Lindenhof 6, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus
Ort: Parzelle 4474, Geristrasse, Kägiswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B, innerhalb Quartierplan Geri-Hostett
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Anna Häller, Birkenstrasse 7, Sarnen
Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussengerät
Ort: Parzelle 2667, Birkenstrasse 7, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone Ue0

Gesuchsteller/in: Bruno Zurmühle, Birkenweg 3, Kägiswil
Bauvorhaben: Umgebungsgestaltung
Ort: Parzelle 4129, Hostett 2a, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ao

Gesuchsteller/in: Genossenschaft der Personalvorsorge OW, Museumstrasse 3, Sarnen
Bauvorhaben: Erstellen Park- und Veloabstellplätze
Ort: Parzelle 2611, Hochhausstrasse 3 und 5, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A innerhalb Quartierplan Bitzighofen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone Ue0

Gesuchsteller/in: Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit Photovoltaikanlage und Einstellhalle
Ort: Parzelle 1800, Schwanderstrasse, Stalden
Zonen: Kurzone innerhalb Quartierplan Rössli
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue2, Ue0

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Erstellen hindernisfreie Bushaltestelle
Ort: Parzellen 3913, 3661 und 695, Schlänggenried, Kernmatt, Sarnen
Zonen: Industriezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue1, Ue2/4, Ue2

Kerns

Gesuchsteller/in: Hans Durrer, Obere Stöck 1, Kerns
Bauvorhaben: Ersatz Wohnhaus
Ort: Parzelle 368, Obere Stöck 1, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue 0

Gesuchsteller/in: Armin und Ruth Koch-Niederberger, Siebeneichstrasse 21, Kerns
Bauvorhaben: Ertüchtigung Kellergeschoss & Ergänzung Heizung
Ort: Parzelle 2237, Siebeneichstrasse 21, Kerns
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Pro Natura Unterwalden, Tulpenweg 2, Kerns
Bauvorhaben: Unterhalt und Erweiterung Amphibienlaichgebiet Ingäu Nord
Ort: Parzelle 381, Ingäu, Kerns
Zonen: Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue 1

Alpnach

Gesuchsteller/in: Raphael Schmitter, Eggmatt 6, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Anbau Remise
Ort: Parzelle 724, Eggmatt 6, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone

Gesuchsteller/in: Georges Amstad, Untere Feldstrasse 19, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Abbruch und Neubau Dachgeschoss mit Liftanbau
Ort: Parzelle 1575, Untere Feldstrasse 19, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 3-Geschosse
Naturgefahren: UE 0, UE 1 gelb

Gesuchsteller/in: Verena Nufer, Bitzistrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Fussweg zur Parzelle 1842
Ort: Parzellen 1485, 1842, 1843, Gresigen, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2-Geschosse

Gesuchsteller/in: Erich von Atzigen, Aeschi 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Mistplatz bei Rinderstall
Ort: Parzelle 579, Aeschi 2, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone

Gesuchsteller/in: Ernst und Gaby Durrer, Schönenbüel 4, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Ersatz Sichtschutz, Abbruch Gartenhaus
Ort: Parzelle 2076, Schönenbüel 4, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2-Geschosse
Quartierplan: Hostett
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Andreas und Maja Fritschi, Bergstrasse 42, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung aussenaufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe, Sanierung Balkon
Ort: Parzelle 1429, Schwanden, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Daniel Mathis, Stampfriedstrasse 7, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Wohn- und Gewerbegebäude
Ort: Parzelle 699, (Baurecht 2416D), Diechtersmatt, GB Giswil
Zonen: Gewerbezone Gorgen B (G-GB)
Wohn- und Gewerbezone Gorgen (WG-G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Teilsame Kleinteil, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Mistplatz
Ort: Parzelle 1391, Mörl, GB Giswil

Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)
Schutzgebiete: Naturschutzzone (BLN-Gebiet)

Lungern

Gesuchsteller/in: Ernst Rohrer, Rosenweg 3, Lungern
Bauvorhaben: Ersatz best. Ölheizung durch aussenaufgestellte Luftwärmepumpe
Ort: Parzelle 1412, Strüpfli, Lungern, GB-Lungern
Zonen: Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, MG0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Heidi Muffler, Alte Gasse 11, Engelberg
Bauvorhaben: Einbau Fenster in 4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss
Ort: Parzelle 1182, Alte Gasse 11, GB Engelberg
Zonen: dreigeschossige Wohnzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Robert Brunner und Martina Strebel, Edelweissweg 4, Engelberg
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 800, Edelweissweg 4, GB Engelberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: Stephanie Donati, Mittlere Strasse 135, 4065 Basel
Bauvorhaben: Sanierung und Aufstockung Wohnhaus
Ort: Parzelle 570, Mühlematt 7, GB Engelberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Ghärstli 1, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärme, Oberbergstrasse Los 2, Nebenleitungen
Ort: Parzellen 1381, 1432, 1805, 1808, Oberbergstrasse, GB Engelberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2, Ls2

Sarnen, 13. August 2025

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Gerichtliches Verbot (P 25/045/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, die Parzellen Nrn. 639 und 1907, Grundbuch Sarnen, inkl. der baulichen Anlagen, zu betreten oder zu befahren. Ausgenommen sind Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Jede sonstige Besitzesstörung ist ebenfalls gerichtlich verboten, insbesondere das Parkieren von Fahrzeugen aller Art, das Campieren und das Entfachen von Feuern, die Verunreinigung der Grundstücke durch Personen oder Tiere sowie das Deponieren von Kehrlicht und anderen Gegenständen sowie das unangeleitete Laufenlassen von Hunden von privaten Hundehaltern auf dem gesamten Areal.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.00 bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.00.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten I Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 12. August 2025

Der Kantonsgerichtspräsident I

Entscheidmitteilung

Der AVIBAS AG (CHE-462.969.840), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 11. August 2025 im Fall P 25/046/I einen Entscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 13. August 2025

Der Kantonsgerichtspräsident I

Definitive Nachlassstundung Turnqey AG und Turnqey Capital AG

Gesuchstellende Partei im Verfahren SD 24/024/II:

Turnqey AG
Firmennummer: CHE-482.889.227
c/o ettlin&partner advokatur und notariat ag
Grundacher 5
6060 Sarnen

Gesuchstellende Partei im Verfahren SD 24/025/II:

Turnqey Capital AG
Firmennummer: CHE-314.419.051
c/o ettlin&partner advokatur und notariat ag
Grundacher 5
6060 Sarnen

Den gesuchstellenden Parteien wurde die definitive Nachlassstundung gewährt.

Verfügende Stelle:

Kantonsgerichtspräsidium II, Kantonsgericht Obwalden, Poststrasse 6,
6061 Sarnen

Sachwalterin:

GIRSCHWEILER PARTNER AG (CHE-114.819.900), Seestrasse 88,
8712 Stäfa , verantwortlicher Mandatsleiter lic.iur. Edward Salib

Beginn der Nachlassstundung: 11.08.2025

Ablauf der Nachlassstundung: 11.02.2026

Rechtliche Hinweise:

Publikation nach Art. 296 SchKG

Rechtsmittel

Jeder Gläubiger kann innert 10 Tagen seit Eröffnung dieses Urteilsdispositivs eine schriftliche Begründung verlangen. Wird keine Begründung verlangt, so gilt dies als Verzicht auf die Anfechtung des Entscheides. Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im summarischen Verfahren nicht still; es gelten keine Gerichtsferien.

Der Entscheid ist vollstreckbar.

Sarnen, 11. August 2025

Die Kantonsgerichtspräsidentin II

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Urnenabstimmung vom 28. September 2025

Im Sinne von Art. 24 Abs. 1 Bst. d Ziff. 3 des Abstimmungsgesetzes findet am Sonntag, 28. September 2025, eine Urnenabstimmung über folgende Vorlage statt:

- Genehmigung Kaufvertrag für den Erwerb der Parzelle Nr. 284, GB Alpnach, im Betrag von CHF 312'000.00

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf. Das Abstimmungsmaterial setzt sich zusammen aus einer Abstimmungsbotschaft, einem Stimmzettel, einem Stimmrechtsausweis sowie einem Rücksendecouvert.

Der Urnenstandort ist im Gemeindehaus. Die Urnenöffnungszeiten sind: Sonntag, 28. September 2025, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde Alpnach wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, im Stimmregister eingetragen sind und denen gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht nicht entzogen ist.

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten oder durch Einwurf in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Rücksendecouvert sind zu beachten.

Alpnach Dorf, 2. Juli 2025

Einwohnergemeinderat

Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Alpnach. Teilgebiet in der Gemeinde Alpnach

Öffentlicher Aufruf

Vor der Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Alpnach hat die Bereinigung der dinglichen Rechte zu erfolgen. Im Bereinigungsverfahren sind in erster Linie die vor 1912 entstandenen, altrechtlichen Rechte und Lasten zu erfassen. Später entstandene Dienstbarkeiten können aufgenommen werden, sofern die Voraussetzungen nach neuem Recht erfüllt sind.

Die Anmeldung von dinglichen Rechten hat deshalb gegenwärtig für das Teilgebiet im *Perimeter 04*: «Bau- und Landwirtschaftsgebiet Alpnach; nördlich begrenzt durch Schoriederstrasse, östlich durch Brünigstrasse, südlich durch Gemeindegrenze von Sarnen bis Schwerzi, westlich begrenzt durch Rüti, Grosse Schlieren, Haftland und Bachmattli, ohne Baugebiet Schoried», zu erfolgen.

Sobald die Bereinigungsarbeiten für weitere Gebiete aufgenommen werden, wird dies wiederum öffentlich bekannt gemacht.

Die Ansprecher von dinglichen Rechten, wie Eigentum, Dienstbarkeiten, Grundpfandrechte usw. an den Grundstücken werden aufgefordert, ihre Rechte, soweit sie nicht schon im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, bis am 15. September 2025 bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St. Antonistr. 4, 6060 Sarnen, schriftlich anzumelden (Art. 6 der Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und die Einführung des eidgenössischen Grundbuchs «Bereinigungsverordnung», GDB 213.51).

Die Anmeldung ist auch anlässlich der Bereinigungsverhandlung oder innert der bei der Eröffnung des Bereinigungsergebnisses gesetzten Frist noch möglich. Eintragungspflichtige Rechte (z.B. Fuss- und Fahrwegrechte usw.), die nicht angemeldet werden und auch nicht im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, werden nicht ins neue, eidgenössische Grundbuch aufgenommen.

Nach Ablauf von zwei Jahren seit der Inkraftsetzung des Grundbuchs für die betroffenen Grundstücke erlöschen nach Art. 39 Abs. 1 der Bereinigungsverordnung alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, sofern sie nicht während dieser Zeit zur Eintragung beim Grundbuch angemeldet werden.

Sarnen, 13. August 2025

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Alpnach

Am Freitag, 29. August 2025, ist die Gemeindeverwaltung Alpnach infolge eines internen Anlasses ganztags geschlossen. Ab Montag, 1. September 2025, stehen wir Ihnen zu den üblichen Öffnungszeiten gerne wieder zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Alpnach, 12. August 2025

Einwohnergemeinde

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Genossenschaft Grüsshaldenstrasse, in *Engelberg*, CHE-109.867.394, Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2011, Publ. 6435652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meierhofer, Thomas, von Winterthur und Weiach, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Niggli, Urs, von Wolfwil und Emmen, in Hildisrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Gürtler, Roger, von Allschwil, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lütolf, Urs, von Luzern, in Kastanienbaum (Horw), Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Amstutz-Infanger, Rita Rosmarie, von Engelberg, in Wolfenschiessen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kämpel, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Widmer, Marc, von Heimiswil, in Engelberg, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 896 vom 25.07.2025

STROTBEK Capital Partners AG, in *Engelberg*, CHE-321.605.771, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2025, Publ. 1006240030). Statutenänderung: 23.07.2025. Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 100.00 [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 23.07.2025. Tagesregister-Nr. 902 vom 28.07.2025

Hotel Krone AG Sarnen, in *Sarnen*, CHE-111.661.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2025, Publ. 1006224622). Die Gesellschaft verzichtet ab dem Geschäftsjahr, das am 01.01.2026 beginnt, auf eine eingeschränkte Revision.

Tagesregister-Nr. 899 vom 28.07.2025

Stegerit Finanz AG, in *Sarnen*, CHE-210.818.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2024, Publ. 1006096856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braxator, Irena, von Calanca, in Hamuliakovo (SK), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vasiljevs, Aleksandrs, lettischer Staatsangehöriger, in Zug, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 901 vom 28.07.2025

Hymson Switzerland AG, in *Sarnen*, CHE-409.027.384, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2025, Publ. 1006339429). Statutenänderung: 23.07.2025. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 23.07.2025. Qualifizierte Tatbestände neu: Verrechnung: Die Gesellschaft verrechnet bei der Kapitalerhöhung vom 23.07.2025 eine Forderung in der Höhe von CHF 744'000.00, wofür 744'000 Namenaktien zu CHF 1.00 ausgegeben werden. Tagesregister-Nr. 900 vom 28.07.2025

2iBD GmbH, in *Sarnen*, CHE-349.759.613, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2024, Publ. 1006023294). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beer, Yves, von Blonay - Saint-Légier und Basel, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlange, Prof. Dr. Lutz E., von Chur, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 898 vom 28.07.2025

Bruenig Institute AG, in *Lungern*, CHE-450.970.138, Campingstrasse 2, 6078 Lungern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.07.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Durchführung und Förderung von Trainings, Beratungsleistungen und technischen Lösungen in den Bereichen Sicherheit, Resilienz, Risikoanalyse und Krisenprävention. Sie bietet praxisorientierte Schulungen, simulationsgestützte Szenariendarbeit sowie begleitende Analysen und Massnahmen zur Optimierung von Verhalten, Technik und Organisationsstrukturen an. Die Gesellschaft kann alle mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte tätigen, Kooperationen eingehen, Tochtergesellschaften gründen sowie Immobilien und Schutzinfrastrukturen erwerben oder betreiben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien:

100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gasser, Patrick Klaus, von Lungern, in Lungern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alpinice, Anton, von Innertkirchen, in Bönigen b. Interlaken (Bönigen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 903 vom 29.07.2025

Brüniig Mega Safe AG, in *Lungern*, CHE-228.435.357, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2024, Publ. 1006055904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Patrick Klaus, von Lungern, in Lungern, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon].
Tagesregister-Nr. 904 vom 29.07.2025

Great Petroleum Products LDA AG, in *Giswil*, CHE-116.237.778, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177122). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 909 vom 30.07.2025

Cheseaux digital design, in *Kerns*, CHE-481.166.445, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2018, Publ. 4229179). Die Rechtseinheit wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbürgen im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 907 vom 30.07.2025

Alice Holding AG, in *Sachseln*, CHE-113.940.491, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2023, Publ. 1005911042). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 906 vom 30.07.2025

Fairytailors Holding AG, in *Sachseln*, CHE-113.940.516, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.08.2024, Publ. 1006112747). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 908 vom 30.07.2025

Obwalden Tourismus OT AG, in *Sarnen*, CHE-352.343.673, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 02.09.2024, Publ. 1006119301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ming-Heiniger, Susanne, von Lungern, in Lungern, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bazzocco-Bleiker, Désirée, von Nesslau, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 905 vom 30.07.2025

Ettlin Verwaltungs AG, in *Alpnach*, CHE-106.906.715, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.2020, Publ. 1005043057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Ursula, von Kerns, in Kerns, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Ettlin, Walter, von Kerns, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift]; Krummenacher, André Franz, von Flühli, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Ettlin-Reinhard, Marie-Louise, von Kerns, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 911 vom 31.07.2025

Hotel Regina-Titlis AG, in *Engelberg*, CHE-100.325.885, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2025, Publ. 1006290653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mills, Jonathan Richard, britischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 912 vom 31.07.2025

Marcon GmbH, Engelberg, in *Engelberg*, CHE-112.356.326, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2025, Publ. 1006229837). Firma neu: **Marcon GmbH, Engelberg in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 30.07.2025 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcon-Kalt, Ursula, von Dallenwil, in Küsnacht am Rigi (Küsnacht (SZ)), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 99'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 913 vom 31.07.2025

D+B Immobilien GmbH, in *Sachseln*, CHE-218.522.807, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2019, Publ. 1004745993). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brun, Hans-Peter, von Kriens, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Durrer, Pascal, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Giswil, mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 910 vom 31.07.2025

Personalhaus Regina Titlis AG, in Engelberg, CHE-103.341.691, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2025, Publ. 1006290654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mills, Jonathan Richard, britischer Staatsangehöriger, in Beaconsfield (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 914 vom 31.07.2025

Standort Promotion in Obwalden, in Sarnen, CHE-113.058.765, Verein (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2023, Publ. 1005906147). Statutenänderung: 13.05.2025. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 915 vom 31.07.2025

Tran CPX GmbH, in Giswil, CHE-439.032.800, Dreiwässerweg 7, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des IT Managements und der Informationstechnologie, insbesondere Durchführung von Beratungen, Entwicklung und Vertrieb von IT-Produkten, Planung, Projektmanagement, Interimsmanagement, Anbietung von Schulungen sowie Auswertung von Erfindungen, Patenten und sonstigen Immaterialgüterrechten. Die Gesellschaft kann Materielle- und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und verwerten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich (durch Brief, Telefax, E-Mail oder in anderer geeigneter Schriftform) an die letzte im Anteilbuch eingetragene Adresse der Gesellschafter. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Tran, Minh Hien, von Giswil, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 916 vom 04.08.2025

Cislago AG, in Sarnen, CHE-358.096.869, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.2024, Publ. 1005977332). Statutenänderung: 30.07.2025. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen in den Bereichen der Entwicklung, der Herstellung, der Zulassung

und des Vertriebs von Pharmazeutika. Die Gesellschaft kann alle mit diesem Zweck zusammenhängenden Finanztransaktionen sowie alle Geschäfte tätigen und Tätigkeiten ausüben, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft oder ihrer verwandten Gesellschaften zu fördern, oder die mit solchen Zwecken sonstwie zusammenhängen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Im Weiteren kann die Gesellschaft Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, belasten, verwerten und veräussern sowie andere Gesellschaften und Unternehmen finanzieren. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 918 vom 04.08.2025

ARGOS HOLDING SA, in *Sarnen*, CHE-112.874.696, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2025, Publ. 1006371069). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Syz, Eric, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 917 vom 04.08.2025

Winteb International AG, in *Engelberg*, CHE-365.782.645, Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.07.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Engineering, Beratung und technische Dienstleistungen wie Berechnungen, 3D-CAD-Zeichnungen usw. im Bereich Schiffsdesign und Schiffindustrie. Ebenso den Handel mit Ventilen (Luftrohrköpfen) und anderem technischem Zubehör im Bereich Schiffsbau. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Gabriel, Othmar Nikolaus, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; van der Velde, Albert, niederländischer Staatsangehöriger, in Blauwestad (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 919 vom 05.08.2025

Sallaum Real Estate AG, in *Sarnen*, CHE-393.331.874, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2024, Publ. 1006170675). Firma neu: **Sallaum Real Estate AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31.07.2025 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler, Gregor Mark, von Luzern, in Sursee, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 920 vom 05.08.2025

iQcom (Schweiz) GmbH, in *Kerns*, CHE-433.852.414, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2025, Publ. 1006380618). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 923 vom 06.08.2025

Marla Care GmbH, *bisher in Meiringen*, CHE-419.858.441, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2023, Publ. 1005756653). Statutenänderung: 05.05.2025. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Rütistrasse 8, 6063 Stalden (Sarnen). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Anteilbuch eingetragenen Gesellschaftern per Post oder elektronischer Übermittlung zuzustellen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläppi, Cornelia, von Innertkirchen, in Zofingen, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Daniel, von Wildhaus-Alt St. Johann, in Stalden (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 922 vom 06.08.2025

Pamco Société de Participations S.A., in *Sarnen*, CHE-102.082.618, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2024, Publ. 1006170678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanzi, Mario, von Lugano, in Lugano, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögtli, Theophil, von Hochwald, in Kleindöttingen (Böttstein), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jatton, Jean-Noël, von Jorat-Menthue, in Lausanne, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Magada, Mario, von Morges, in Préverenges, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Repond, Christian, von Val-de-Charmey, in Bulle, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Charmey, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 924 vom 06.08.2025

Helvetican Digital GmbH, *bisher in Zürich*, CHE-192.085.594, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2025, Publ. 1006343993). Statutenänderung: 31.07.2025. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Allmendstrasse 16, 6072 Sachseln. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 921 vom 06.08.2025

Severin Fanger - Psychotherapie, Beratung, Coaching, *in Sarnen*, CHE-283.881.983, Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Psychotherapie, Beratung und Coaching für Jugendliche, Erwachsene, Paare und Familien. Eingetragene Personen: Fanger, Severin, von Sarnen, in Wilen (Sarnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 925 vom 07.08.2025

Orgadata Swiss GmbH, *in Sarnen*, CHE-113.803.049, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2022, Publ. 1005535635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comreal GmbH (CHE-356.578.867), in Sarnen, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00; Kammerer, Edmund, deutscher Staatsangehöriger, in Brusino Arsizio, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orgadata Software-Dienstleistungen AG, in Leer (DE), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 49'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 49'000.00]; Smolinski, Paul, britischer Staatsangehöriger, in Farnham (GB), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Madörin, Markus, von Zug, in Baar, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 926 vom 07.08.2025

Sarnen, 13. August 2025

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,

E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 62 05

Druck: von Ah Druck AG

Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

4454 Expl. WEMF/KS, Basis 2023/2024

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter

www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*, Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,6% MWSt.

Inseratenannahme

für das Amtsblatt des Kantons Obwalden



Gerne nehmen wir Ihre schriftlichen sowie telefonischen Aufträge bis jeweils am **Mittwoch, 12.00 Uhr** entgegen.

Die Inseratenannahme befindet sich im Rathaus, Dorfplatz, Sarnen.
Telefon 041 666 62 05, E-Mail amtsblatt@ow.ch